



CAR POWER KIT 15W

IN-CAR BATTERY CHARGER WITH USB CABLE

CARICABATTERIE DA AUTO CON CAVO USB

CHARGEUR VOITURE AVEC CÂBLE USB

AKKULADEGERÄT FÜR DAS AUTO MIT USB-KABEL

CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL CON CABLE USB

АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB

TR USB KABLÖLÜ ARABA ŞARJI CIHAZI

BATTERIJLADER WAGENMODEL MET USB KABEL

AUTOLATURI USB-KAABELILLA

ISTRUZIONI PER L'USO

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieladegeräte ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT können in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

Zum Synchronisieren kann das beigestellte Type-C-Kabel verwendet werden.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 1.5A OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt o 24 Volt (DC). El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

Para la sincronización se puede utilizar el cable Type-C suministrado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 1.5A OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 Вольт (пост. тока). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

Можно использовать провод Type-C из комплекта поставки для синхронизации.

TEHNIČESKE KARAKTERISTIKE

INPUT: DC 12-24V, 1.5A OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

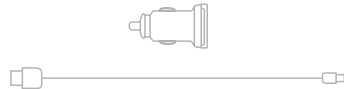
TR - KULLANIM KILAVUZU

ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT batarya şarj cihazı 12 volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabilir. Led lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir.

Senkronizasyon için ürüne birlikte gelen aydınlatma kablosu kullanılabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12-24V, 1.5A OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A



EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply. When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device. The Type-C cable supplied can also be used for synchronization.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 1.5A OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC). L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

E' possibile utilizzare il cavo Type-C in dotazione per la sincronizzazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12-24V, 1.5A OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC).

L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

Il est possible d'utiliser le câble Type-C fourni pour la synchronisation.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 1.5A OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU) that updated 2011/65/UE.

IT - Questo prodotto è connesso al marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/UE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini güncellemiş 2015/863/EU RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en RoHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien direktiivien (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

RU - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en RoHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien direktiivien (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux qui appliquent le système de collecte sélective)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.

NL - LAKSIAÄTTEISEN TAKUIKUSEN LUTTYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisäätien takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.

NL - LAKSIAÄTTEISEN TAKUIKUSEN LUTTYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisäätien takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)

This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources.

Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract.

This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux qui appliquent le système de collecte sélective)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.

NL - LAKSIAÄTTEISEN TAKUIKUSEN LUTTYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisäätien takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.

NL - LAKSIAÄTTEISEN TAKUIKUSEN LUTTYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisäätien takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.

NL - LAKSIAÄTTEISEN TAKUIKUSEN LUTTYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisäätien takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesine gerektiğini gösterir.

Ankamlarını uygunuz şekilde bertaraf edilmesini sonucunda çevre ve sağlığı üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirme amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir.

Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki bayiyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedricileriyle bağlantı kurmaya ve alım-satım işlemi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir.

Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERMETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systeem voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren.

Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIAI LÄITTEIDEN HÄVITÄMISESSÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)

Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöön päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen viihvähellistä hävityksestä jhtuvas ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkäyttöä varten.

Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyjäseen jälleenvuuttamisen tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämätyyppien tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityksiä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavaraantontijaansa ja tarkistamaan myyntiosituksen ehdot.

Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen kanssa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.

NL - LAKSIAÄTTEISEN TAKUIKUSEN LUTTYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisäätien takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.

NL - LAKSIAÄTTEISEN TAKUIKUSEN LUTTYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisäätien takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.

NL - LAKSIAÄTTEISEN TAKUIKUSEN LUTTYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisäätien takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vor anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden.



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not take your attention off the road to handle the car charger Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids.

Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non distarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi

Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides

Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.

Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos

No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

TR - Kullanmak için sadece ambalajdaki talimatlar ve uyarılara bakınız. Aracınızın kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasına izin vermeyin. Ürünü kir, nem, aşırı ısıya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın.



CAR POWER KIT 15W

SV - BILLADDARE MED USB-KABEL

DA - BATTERIOPLADER TIL BIL MED USB-KABEL

NO - BATTERILADER I BIL MED USB-KABEL

PT - CARREGADOR DE BATERIAS COM CABO USB PARA AUTOMÓVEL

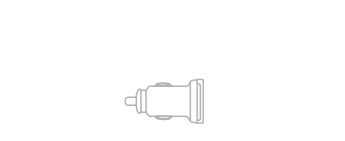
CS - NABÍJEČKA BATERÍÍ DO AUTA S USB KABELM

SL - AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

HR - AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB



SV - BRUKSANVISNING
Batteriladdaren ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC). Lysdiodernas tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningstillstånd är synligt på den anslutna enhetens display. Det är möjligt att använda den medföljande Type-C kabeln för synkronisering.
TEKNISKA EGENSKAPER
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

DA - BETJENINGSVEJLEDNING
Batteriopladeren ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT kan bruges på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC). Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets ladelevelstand kan ses i displayet på den tilsluttede enhed. Det er muligt at bruge det medfølgende Type-C-kabel til synkronisering.
TEKNISKE SPECIFIKATIONER
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

NO - INSTRUKSJONSBOOK
Batteriladeren ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT kan brukes på kjøretøy med på 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC). Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ledestatus vises i displayet på den tilkoblede enheten.
Det er mulig å anvende den medfølgende Type-C-kabelen i forbindelse med synkronisering
TEKNISKE EGENSKAPER
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES
O carregador de baterias ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).
A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.
É possível utilizar o cabo Type-C fornecido para a sincronização.
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

CS - NÁVOD K POUŽITÍ
Nabíječku baterií ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT lze používat u vozidel s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC). Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Pro synchronizaci lze používat dodaný kabel Type-C.
TECHNICKÉ SPECIFIKACE
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

SL - NAVODILA ZA UPORABO
ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC). Prižig led lučke pomeni pravilno poljevanje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezanega naprave. Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi Type-Ckabel.
TEHNIŠKE ZNAČILNOSTI
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

HR - UPUTE ZA UPORABU
ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT za baterije može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).
Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priklučenom uređaju. Priloženim Type-C kablom moguće je koristiti se za sinhronizaciju.
TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
Зарядното устройство КОМПЛЕКТ ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB може да се използва в автомобили със зареждане 12 V или 24 V (DC).
Включването на индикатора указва правилното зареждане, докато степента на зареждане на батерията се вижда на дисплея на свързаното устройство.
Предоставеният Type-C кабел може да се използва и за синхронизиране.
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
Ο φορτιστής αυτοκινήτου USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).
Το άναμμα της ενδεικτικής λυχνίας led υποδεικνύει ότι η τροφοδοσία είναι οσάτη, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο Type-C που παρέχεται για το συγχρονισμό.
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
INPUT: DC 12-24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU.
DA - Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2015/863/EU) der opdaterer 2011/65/UE.
NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktiv (2014/30/EU) og RoHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/UE.
PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE).
CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.
SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi ROHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/UE.
HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/UE).
BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕО) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕО, която актуализира 2011/65/ЕО).
EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ).

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE).

CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi ROHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/UE.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/UE).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕО) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕО, която актуализира 2011/65/ЕО).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ).

DA - Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2015/863/EU) der opdaterer 2011/65/UE.

SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU.

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONNIK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomhetenes.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämelse med vad som förutses av de tillämplbara nationella lagarna för konsumentskydd.
For ytterligere informasjoner, konsultera sidan www.cellularline.com/_/warranty
DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_/warranty
NO - INFORMASJON OM RETSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukerland og eventuelle relevante retningslinjer eller bestemmelser for forbrukervern.
For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/_/warranty
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty
CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitelů.
Blíží informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/_/warranty
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za romanjknjivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo. Ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/_/warranty
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителите.
За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/_/warranty
EL - ΠΑΝΟΡΘΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVATA HUSHÅLL
(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produktten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser.
Hushålls användare omeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.
Förstapartners användare omeds att kontakta egna leverantörerna och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>
DA - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af fejlagtig håndtering af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genvinde det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.
Husholdningsbrugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONNIK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomhetenes.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty
CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitelů.
Blíží informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/_/warranty
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za romanjknjivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo. Ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/_/warranty
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителите.
За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/_/warranty
EL - ΠΑΝΟΡΘΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.
Para mais informações visite o site <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví uživatelů doporučujeme nepoužívat likvidaci odpadu. Žádáme uživatelé, aby tento výrobek recyklovali odpovědným způsobem a oddělili od ostatního odpadu, čímž napomůžou udržetelné využití materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad úřeky k poskytnutí informací týkajících se třídění odpadu a recyklace tohoto druhu odpadu. Uživatelé – profesionální žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a kontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločnega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjiskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezavrnjenega odpadnega odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki in gospodinjstvih so vabjeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločnega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabjeni, da se dobaviteljem predloži presneti poročje nakupne pogodbe. Teža izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki.
Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvođenje skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promociro održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi obratiti se lokalnim kontaktirani prodavaču kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređivači za sve informacije vezane za odvođenje skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i protraže uvjete i odobrenje ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.
Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има системи за разделяно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни установяването на вторична употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделяното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проведат общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта.
За допълнителна информация посетете web сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής.)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διακρίνει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Το οικιακό καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπορικά απορρίματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει διακελευτήματα που δεν προκαλείται σφαίρα βλάβη στο προϊόν.
Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen.
Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren.
Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor.
Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld.
I hårdhet av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den.
Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken.
Lad dig ikke distrahere mens du kører for at betjene opladeren.
Beskyt produktet mod smuds, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker.
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand.
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen.
Opbevarer utilgængeligt for børn.

NO - Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Må ikke distraheres av batteriladeren under kjøring
Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet
Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer
Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk
Må oppbevares utilgjengelig for barn

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem;
Não se distraia na direção ao manipular o carregador de bateria;
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos;
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo;
Não seque a seguir, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo;
Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení.
Nezruptyjte se během jízdy manipulací s nabíječkou.
Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami.
Nepřibližujte slunci, vysokým teplotám ani ohni.
V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený.
Uchovávejte mimo dosah dětí.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v navodilih.
Med vožnje ne zamotajte z ukvarjanjem s polnilnikom baterij.
Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami.
Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju.
V primeru pada se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite.
Hranite izven dosegu otrok.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama.
Nemojte se ometati u vožnji dok rukujete punjačem.
Zaštitite proizvod od prašine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama.
Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri.
U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut.
Držite izvan dohvata djece.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката.
Не се разсейвайте по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство.
Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакта с течности.
Не излагайте на слънце, на виски температури или на огън.
В случай на падане, уверете се, че не е нарушен е цял, преди го използвате отново.
Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία.
Μην αφαιρέσετε προεπαχόντας να χειρατείτε τον φορτιστή ενώ οδηγείτε.
Προσεχτείστε το προϊόν από βροχή, υγρασία, υπερεθέρμανση.
Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον, μακριά από υγρασία.
Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά.
Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακεραίο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.
Μη φιλοξενείτε μακριά από παιδιά.

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com